

Suedia

Veți fi considerat **victimă unei infracțiuni** dacă ați suferit prejudicii, de exemplu, dacă ați fost rănit sau v-a fost furat ori deteriorat un bun ca urmare a unui incident care constituie o infracțiune în legislația națională din țara dumneavoastră. Ca victimă, legea vă garantează anumite drepturi înainte, în timpul și după încheierea procedurii judiciare. De asemenea, este posibil să puteți beneficia de diferite forme de sprijin și să primiți despăgubiri pentru prejudiciul cauzat de infracțiunea comisă.

În Suedia, procedura penală începe cu o anchetă preliminară privind presupusa infracțiune. Este obligatoriu, cu unele excepții, să se inițieze o anchetă preliminară dacă există motive de a se suspecta că a fost comisă o infracțiune. Ancheta este efectuată de către poliție, uneori sub îndrumarea unui procuror. După încheierea anchetei, procurorul poate decide să sesizeze instanța sau (în cazul în care acesta nu consideră că există suficiente elemente de probă) să claseze cazul. În care este sesizată instanța judecătorească, începe procesul penal. În cursul judecății, instanța examinează toate elementele de probă și decide dacă acuzatul este condamnat pentru săvârșirea infracțiunii sau nu. Aceasta oferă, de asemenea, informații cu privire la posibilele căi de atac în fața unei instanțe superioare.

Ca victimă, sunteți un actor important în procedura penală și aveți o serie de drepturi. Mai exact, puteți participa la procedură **fără a avea un statut juridic specific** sau puteți avea un rol mai activ, devenind în mod oficial **parte la proces**. Puteți solicita despăgubiri și/sau interveni pentru a sprijini acuzarea. În anumite cazuri, vă puteți **constitui parte civilă** din proprie inițiativă, în cazul în care procurorul decide să claseze cazul.

Faceți clic pe link-urile de mai jos pentru a găsi informațiile de care aveți nevoie

- 1 - Drepturile pe care le am dacă am fost victima unei infracțiuni
- 2 - Denunțarea unei infracțiuni și drepturile mele pe parcursul cercetării sau al procesului
- 3 - Drepturile pe care le am după proces
- 4 - Despăgubiri
- 5 - Drepturile pe care le am în materie de sprijin și asistență

Ultima actualizare: 07/10/2021

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

1 - Drepturile pe care le am dacă am fost victima unei infracțiuni

Ce informații voi primi din partea autorităților (de exemplu poliție, parchet) după săvârșirea infracțiunii, chiar înainte de denunțarea acesteia?

Poliția și parchetul au obligația de a vă informa cu privire la:

- dreptul de a cere despăgubiri de la suspect sau din partea statului;
- faptul că, dacă solicitați acest lucru, procurorul are în general obligația de a vă susține în instanță cererea de despăgubiri;
- ce prevede legea privind ordinele de restricție, avocatul părții vătămate și asistența personală;
- modalitatea de a solicita asistență și consultanță juridică;
- opțiunile și condițiile medierii;
- autoritățile și organizațiile care oferă sprijin și asistență;
- datele de contact necesare pentru a obține informații cu privire la dosarul dumneavoastră;
- continuarea procedurii și rolul pe care îl veți avea;
- dreptul la interpretare și traducere;
- dreptul la rambursarea cheltuielilor;
- faptul că nu a fost începută cercetarea prealabilă sau că s-a renunțat la aceasta;
- autoritatea la care puteți face reclamație privind instrumentarea cazului dumneavoastră;
- inițierea sau neinițierea unei proceduri judiciare;
- sustragerea persoanei reținute sau arestate.

Rețineți că informațiile de mai sus vă vor fi furnizate după ce veți denunța la poliție infracțiunea. Cu toate acestea, veți putea desigur să studiați informațiile disponibile, de exemplu, pe site-ul web al Autorității pentru despăgubirea și sprijinul victimelor infracțiunilor (Brottsoffermyndighet) înainte de denunț.

Nu locuiesc în țara din UE în care a avut loc infracțiunea (cetățeni ai Uniunii și cetățeni ai unei țări din afara Uniunii). Cum îmi sunt protejate drepturile?

Dacă sunteți resortisant străin și ați fost victima unei infracțiuni în Suedia, aveți dreptul la aceleași informații ca un cetățean suedez (a se vedea mai sus). De asemenea, aveți dreptul la servicii de interpretare și de traducere dacă nu vorbiți limba suedeză.

În cazul în care ați fost victima unei infracțiuni în altă țară, autoritățile din țara respectivă au responsabilitatea de a vă informa cu privire la drepturile dumneavoastră. A se vedea aici mai multe informații cu privire la drepturile în alte state membre ale UE.

În cazul în care denunț săvârșirea unei infracțiuni, ce informații voi primi?

Poliția și parchetul au obligația de a vă informa cu privire la:

- dreptul de a cere despăgubiri de la suspect sau din partea statului;
- faptul că, dacă solicitați acest lucru, procurorul are în general obligația de a vă susține în instanță cererea de despăgubiri;
- ce prevede legea privind ordinele de restricție, avocatul părții vătămate și asistența personală;
- modalitatea de a solicita asistență și consultanță juridică;
- opțiunile și condițiile medierii;
- autoritățile și organizațiile care oferă sprijin și asistență;
- datele de contact necesare pentru a obține informații cu privire la dosarul dumneavoastră;
- continuarea procedurii și rolul pe care îl veți avea;

dreptul la interpretare și traducere;
dreptul la rambursarea cheltuielilor;
faptul că nu a fost începută cercetarea prealabilă sau că s-a renunțat la aceasta;
autoritatea la care puteți face reclamație privind instrumentarea cazului dumneavoastră;
inițierea sau neinițierea unei proceduri judiciare;
sustragerea persoanei reținute sau arestate.

Am dreptul să beneficiaz în mod gratuit de servicii de interpretare sau de traducere (atunci când contactez poliția sau alte autorități ori în cursul cercetării și al procesului)?

De asemenea, aveți dreptul la servicii de interpretare și de traducere dacă nu vorbiți limba suedeză.

Cum se asigură autoritățile că înțeleg și că mă fac înțeles (în cazul copiilor sau al persoanelor care suferă de un handicap)

Aveți dreptul la un interpret în cazul în care aveți un handicap, în sensul că sunteți surd, aveți deficiențe de auz sau deficiențe de vorbire. Autoritatea pentru despăgubirea și sprijinul victimelor infracțiunilor (Brottsoffermyndigheten) a elaborat un material informativ special conceput pentru copii. Vizitați <https://www.jagvillveta.se/> pentru informații privind drepturile dumneavoastră în cazul săvârșirii unei infracțiuni. Poliția furnizează de asemenea informații destinate în mod specific copiilor: <https://polisen.se/Utsatt-for-brott/Olika-typer-av-brott/Barn-och-ungdomar/>

Servicii de sprijin pentru victime

Ce entități oferă sprijin pentru victime?

Ca victimă a unei infracțiuni, puteți obține sprijin din partea a numeroase asociații și organizații non-profit. Serviciile sociale din localitatea dumneavoastră sunt de asemenea obligate prin lege să asigure faptul că victimele infracțiunilor și familiile acestora beneficiază de sprijin și asistență.

Mă va îndruma în mod automat poliția către un serviciu de sprijin pentru victime?

Atunci când denunțați săvârșirea unei infracțiuni, poliția vă va informa cu privire la autoritățile și organizațiile care oferă sprijin și asistență. În anumite cazuri, cu consimțământul dumneavoastră, poliția vă va transmite datele de contact și, de exemplu, liniei de asistență telefonică pentru sprijinul victimelor, care vă va contacta ulterior. De asemenea, puteți lua legătura chiar dumneavoastră cu o organizație care oferă sprijin.

Cum mi se protejează confidențialitatea?

În cazul în care solicitați sprijin din partea serviciilor sociale, cazul dumneavoastră va fi tratat în mod confidențial. Persoanele care lucrează în timpul lor liber pentru o organizație voluntară de sprijin pentru victimele infracțiunilor sunt obligate să păstreze secretul profesional. De asemenea, puteți să vă păstrați anonimatul atunci când contactați o astfel de organizație.

Trebuie să denunț săvârșirea infracțiunii pentru a avea acces la serviciile de sprijin pentru victime?

Nu, nu sunteți obligat să procedați astfel.

Protecția personală în cazul în care sunt în pericol

Ce tipuri de protecție sunt disponibile?

Există numeroase tipuri de protecție la dispoziția victimelor infracțiunilor.

Ordinul de restricție

Ordinul de restricție (*kontaktförbud*) este conceput pentru a evita situațiile care ar putea fi periculoase pentru victime. Ordinele de restricție au apărut și au fost utilizate în principal pentru a proteja femeile împotriva amenințărilor și hărțuirilor din partea fostului soț sau partener, dar acestea pot fi emise și în vederea protejării copiilor și a altor persoane vulnerabile. Prin ordinul de restricție, persoanei care vă amenință sau vă hărțuiește i se interzice să vă viziteze sau să vă contacteze în orice alt mod, de exemplu prin intermediul scrisorilor sau al mesajelor ori prin telefon sau cu ajutorul unor prieteni. Ordinul de restricție poate fi extins, astfel încât să includă interdicția ca persoana în cauză să se apropie de locuința, de locul dumneavoastră de muncă sau de orice alt loc pe care îl frecvențați.

Un ordin de restricție poate să includă și o persoană care locuiește cu persoana amenințată. Pentru emiterea unui astfel de ordin cu scopul de îndepărtare a sursei amenințărilor din locuința comună, trebuie să existe un risc ridicat de săvârșire a unei infracțiuni împotriva vieții, sănătății, libertății sau siguranței partenerului.

Procurorul decide cu privire la ordinele de restricție. În cazul în care procurorul nu emite un astfel de ordin, puteți solicita ca această chestiune să fie soluționată de instanța districtuală (*tingsrätt*). Oricine încalcă un astfel de ordin poate primi amendă sau închisoare (maximum un an).

Adăpostul social

Este posibil ca femeile și copiii victime ale violenței domestice să fie nevoiți să se mute din locuința lor pentru un timp. Adăposturile sociale sunt asigurate atât de autoritățile locale, cât și de refugiile pentru femei. Pentru mai multe informații, contactați serviciile sociale sau un centru local pentru femei din localitatea unde locuiți.

Date cu caracter personal protejate

În cazul în care doriți să vă păstrăm adresa secretă din cauza unor amenințări sau a altor forme de hărțuire, veți putea beneficia de alocarea unui cod înscris în registrul de evidență a populației pentru o verificare secretă specială (*sekretessmarkering*). Codul va fi înscris și în alte registre publice, precum registrul vehiculelor și al permiselor de conducere. În general, clasificarea se revizuieste în fiecare an.

O altă modalitate de protejare a datelor cu caracter personal este ca persoana amenințată care s-a mutat sau intenționează să facă acest lucru să rămână în registrul de evidență a populației cu vechea adresă (*kvarskrivning*). Puteți rămâne înregistrat la vechea dumneavoastră adresă pentru o perioadă de maximum trei ani de la mutare.

Cererile de protejare a datelor cu caracter personal sub formă de codificare secretă și de utilizare a adresei vechi ar trebui prezentate la agenția fiscală locală în circumscripția căreia sunteți înregistrat. Atunci când vă adresați autorităților, este important să precizați că datele dumneavoastră cu caracter personal sunt protejate. De asemenea, trebuie să fiți foarte atent atunci când comunicați cu organizații, cu societăți comerciale etc.

Schimbarea numelui

Un alt mod de a consolida protecția ar putea fi schimbarea numelui. Puteți adopta numele de familie al unuia dintre părinți comunicând acest lucru Agenției fiscale suedeze (Skatteverket). Adoptarea oricărui alt nume de familie necesită autorizare din partea Oficiului suedez pentru brevete și înregistrări (Patent- och registreringsverket).

Trusa de siguranță

Pentru unele persoane, amenințarea este atât de gravă încât ar putea fi necesar să utilizeze o „trusă de siguranță”. Trusa conține un telefon mobil și un sistem de alarmă și poate fi împrumutată de la autoritatea locală de poliție cu condiția unei verificări speciale.

Datele cu caracter personal fictive

În cazul în care există pericolul săvârșirii unei infracțiuni grave împotriva vieții, sănătății sau libertății dumneavoastră sau în cazul în care alte măsuri de siguranță nu par că asigură o protecție suficientă, vi se poate acorda permisiunea să folosiți date cu caracter personal fictive (adică inventate). Cererile de utilizare a datelor cu caracter personal fictive se depun la poliție.

Programul de protecție a martorilor

În cazuri excepționale, atunci când alte măsuri nu sunt eficace, persoanele amenințate care ar putea influența rezultatul unui litigiu pot intra în programul special de protecție a martorilor derulat de poliție.

Ce entități îmi pot oferi protecție?

În funcție de tipul de protecție, deciziile cu privire la protecție pot fi luate de diferite organizații. A se vedea secțiunea de mai sus.

Cazul meu va fi evaluat pentru a se vedea dacă există în continuare riscul de a suferi prejudicii din partea autorului infracțiunii?

Pentru a stabili dacă aveți nevoie de măsuri speciale de protecție în cursul cercetărilor efectuate de poliție și în cursul procedurilor judiciare, poliția ar trebui să efectueze o evaluare a siguranței individuale cât mai curând posibil. Aceasta va ține seama de gravitatea infracțiunii și de situația dumneavoastră personală. Dacă aveți sub 18 ani, se va considera întotdeauna că aveți nevoie de protecție specială.

Serviciile sociale tind de asemenea să utilizeze metode de evaluare speciale care să examineze riscul de noi expuneri la violență din partea unui infractor care locuiește împreună cu dumneavoastră.

Cazul meu va fi evaluat pentru a se vedea dacă există în continuare riscul de a suferi prejudicii din partea sistemului de justiție penală (în timpul cercetării sau al procesului)?

Pentru a stabili dacă aveți nevoie de măsuri speciale de protecție în cursul cercetărilor efectuate de poliție și în cursul procedurilor judiciare, poliția ar trebui să efectueze o evaluare a siguranței individuale cât mai curând posibil. Aceasta va ține seama de gravitatea infracțiunii și de situația dumneavoastră personală. Dacă aveți sub 18 ani, se va considera întotdeauna că aveți nevoie de protecție specială.

Ce protecție există pentru victimele vulnerabile?

Cele mai importante măsuri de protecție în cazul unor infracțiuni grave sunt cele care vizează datele cu caracter personal fictive și programul de protecție a martorilor (a se vedea mai sus).

Sunt minor — am drepturi speciale?

Serviciile sociale au responsabilitatea de a se asigura că un copil care a fost victima unei infracțiuni, precum și rudele sale, primesc ajutorul și sprijinul de care au nevoie. Serviciile sociale ar trebui ia în considerare și faptul că un copil care a fost martorul violenței sau al altor abuzuri împotriva unei rude este de asemenea victima unei infracțiuni și ar trebui să se asigure că acel copil primește ajutorul și sprijinul de care are nevoie.

Un membru al familiei mele a murit în urma săvârșirii unei infracțiuni — ce drepturi am?

Serviciile sociale sunt competente și în ceea ce privește sprijinirea rudelor atunci când un membru al familiei este victima unei infracțiuni. Există, de asemenea, asociații non-profit dedicate sprijinirii rudelor atunci când un membru al familiei a decedat ca urmare a unei infracțiuni.

Un membru al familiei mele a fost victima unei infracțiuni — ce drepturi am?

Serviciile sociale sunt competente și în ceea ce privește sprijinirea rudelor atunci când un membru al familiei este victima unei infracțiuni. Multe dintre măsurile de protecție descrise mai sus se pot aplica și în cazul în care aveți o rudă care a fost victima unei infracțiuni. Numeroase organizații non-profit oferă sprijin și rudelor.

Pot avea acces la mediere? În ce condiții? Voi fi în siguranță pe parcursul medierii?

Medierea înseamnă că victima și autorul infracțiunii se întâlnesc pentru a discuta cu un mediator imparțial despre ceea ce s-a întâmplat. În cazul în care autorul infracțiunii nu a împlinit 21 de ani, autoritățile locale sunt obligate să ofere mediere.

O condiție pentru mediere este recunoașterea infracțiunii. De asemenea, este necesar ca ambele părți să dorească să participe la mediere. Medierea poate conduce la un acord, de exemplu cu privire la modul în care părțile ar trebui să se comporte în viitor una față de cealaltă, aspect care poate conferi victimei o anumită siguranță.

De asemenea, este posibil să se ajungă la acorduri referitoare la acordarea de despăgubiri financiare pentru prejudiciile suferite, deși acestea pot ridica anumite probleme, în special în cazurile în care sunt implicați mai mulți autori, sume mari sau vătămări corporale. Contactați Autoritatea pentru despăgubire și sprijinul victimelor infracțiunilor (Brottsoffermyndigheten) în cazul în care aveți întrebări referitoare la aceste acorduri. În cazul în care încheiați un acord de despăgubire financiară, vă puteți pierde dreptul de a cere despăgubirile care se acordă victimelor infracțiunilor.

Mediatorul numit (care trebuie să fie competent, onest și imparțial) are responsabilitatea de a se asigura că medierea decurge într-un mod sigur pentru dumneavoastră.

Unde pot găsi prevederile legislative care precizează drepturile pe care le am?

Lista de prevederile legale relevante este disponibilă pe [site-ul web al Autorității pentru despăgubirea și sprijinul victimelor infracțiunilor \(Brottsoffermyndigheten\)](#).

Ultima actualizare: 07/10/2021

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

2 - Denunțarea unei infracțiuni și drepturile mele pe parcursul cercetării sau al procesului

Cum pot denunța săvârșirea unei infracțiuni?

Puteți sesiza săvârșirea unei infracțiuni la poliție apelând 114 14 (+46 77 114 14 00 din afara Suediei) sau mergând direct la o secție de poliție. De asemenea, puteți denunța o infracțiune prin intermediul internetului în caz de furt prin efracție, fraude legate de utilizarea cardurilor de plată, furt sau pierdere (dar nu a pașaportului sau a cărții de identitate naționale). În cazul în care aveți o identitate protejată, nu denunțați infracțiunea prin intermediul internetului o infracțiune. În caz de urgență sau în timpul săvârșirii unei infracțiuni, apălați SOS Alarm la 112. Link către [e-report](#)

Cum pot afla ce se întâmplă în dosarul referitor la infracțiunea pe care am denunțat-o?

În cazul în care ați denunțat infracțiunea la poliție, dosarul dumneavoastră i se va atribui un număr și veți primi de asemenea datele de contact de care aveți nevoie pentru a obține informații cu privire la dosar. În caz contrar, puteți solicita poliției să vă informeze în legătură cu ceea ce se întâmplă cu dosarul dumneavoastră luând legătura cu aceasta prin telefon, prin intermediul unui e-mail adresat secției de poliție locale sau mergând la cea mai apropiată secție de poliție. În cazul în care doriți să discutați cu agentul de poliție care se ocupă de dosarul dumneavoastră, puteți utiliza numărul de telefon național pentru poliție, 114 14. Centrala telefonică vă va face legătura cu agentul responsabil de dosarul dumneavoastră.

Am dreptul la asistență judiciară (în timpul cercetării sau al procesului)? În ce condiții?

Pentru anumite tipuri de infracțiuni, victimele au dreptul la reprezentare judiciară proprie, instituție cunoscută sub denumirea „avocat al părții vătămate” (*målsägandebitråde*). Acest lucru este valabil în special pentru infracțiunile sexuale și pentru violența domestică, dar și pentru alte infracțiuni în cazul cărora există o nevoie specială. Imediat după începerea cercetării (prealabile) vi se va desemna un reprezentant, asistența judiciară fiind gratuită. În cazul în care considerați că aveți nevoie de un reprezentant legal, ar trebui să discutați cât mai curând posibil acest aspect cu procurorul (*åklagare*) sau cu agentul de poliție responsabil de cercetarea prealabilă. De asemenea, puteți depune cererea direct la instanța districtuală (*tingsrätt*). Instanța districtuală va stabili dacă aveți dreptul la reprezentare judiciară și va desemna un avocat. Puteți sugera desemnarea unui avocat anume. Persoana desemnată în vederea

reprezentării judiciare, care va fi de regulă avocat, are sarcina de a vă proteja interesele și de a vă oferi sprijin și asistență în cursul cercetării prealabile și al procesului. Avocatul este obligat să păstreze secretul profesional și vă poate ajuta să vă susțineți cauza și să prezentați o cerere de despăgubiri. Această sarcină se încheie după finalizarea procedurii judiciare, iar asistența în vederea recuperării prejudiciilor sau în vederea obținerii altor despăgubiri nu face parte din atribuțiile „avocatului persoanei vătămate”.

În cazul în care un tutore (de regulă, un părinte) este suspectat de săvârșirea unei infracțiuni împotriva copilului său, se desemnează un reprezentant special. Același lucru este valabil și în cazul în care persoana suspectată de săvârșirea infracțiunii are legături strânse cu tutorele. Reprezentantul va proteja drepturile copilului în cursul cercetării prealabile și în cursul procesului. Reprezentant special poate fi desemnat un avocat, un avocat stagiar într-o firmă de avocatură sau o altă persoană. De asemenea, pentru ca persoana respectivă să fie considerată potrivită pentru această sarcină, aceasta trebuie să îndeplinească anumite cerințe cu privire la cunoștințele sale, experiența și calitățile personale.

Protecția juridică este inclusă în polițele de asigurare a locuințelor. Aceasta înseamnă, de exemplu, că societatea de asigurare vă poate rambursa cheltuielile de judecată dacă cererea dumneavoastră prin care solicitați acordarea de despăgubiri nu este soluționată în cadrul procedurii penale. În general, asigurarea va include o dispoziție potrivit căreia dumneavoastră veți avea obligația să achitați un anumit quantum din cheltuieli (excedentul). Pentru mai multe informații, adresați-vă societății dumneavoastră de asigurare.

În toate tipurile de cauze, puteți beneficia de consultanță juridică în temeiul Legii suedeze privind asistența judiciară (*Rättshjälpslagen*). Consultanța ar putea privi, de exemplu, o cerere pentru acordarea de despăgubiri dacă procurorul nu vă ajută în acest sens sau în cazul negocierilor cu societatea de asigurare. Puteți contacta o firmă de avocatură care furnizează consultanță juridică în temeiul Legii privind asistența judiciară. Puteți consulta un avocat timp de maximum două ore pentru un onorariu fix. Onorariul este de aproximativ 1 600 SEK pe oră. În funcție de situația dumneavoastră financiară, onorariul poate fi mai mic.

Dacă nu aveți o poliță de asigurare care include protecție juridică și dosarul dumneavoastră nu poate fi soluționat pe baza consultației juridice primite, puteți obține asistență judiciară în funcție de evaluarea nevoilor dumneavoastră. Statul va suporta în acest caz o parte din cheltuielile de reprezentare judiciară. De asemenea, puteți primi ajutor pentru cheltuielile de deplasare, de cazare și de administrarea a probelor, precum și pentru alte cheltuieli. Un avocat, instanța sau Autoritatea Națională pentru Asistență Judiciară (*Rättshjälpsmyndighet*) vă pot oferi consiliere privind modalitatea de a solicita asistență judiciară.

Pot să cer să mi se ramburseze cheltuielile (aferele participării la cercetări/proces)? În ce condiții?

Dacă sunteți citat de poliție sau de procuror, aveți dreptul la rambursarea cheltuielilor pe care le-ați suportat pentru a vă deplasa la audiere. Pe lângă cheltuielile de deplasare, vi se pot rambursa cheltuielile de cazare și vi se pot acorda despăgubiri pentru veniturile nerealizate sau alte pierderi financiare. Cu toate acestea, despăgubirile pentru veniturile nerealizate sunt limitate la o anumită sumă. Adresați-vă poliției pentru acest tip de rambursare.

Dacă sunteți citat de poliție sau de procuror, aveți dreptul la rambursarea cheltuielilor pe care le-ați suportat pentru a vă deplasa la audiere. În momentul finalizării interogatoriului, președintele instanței vă va întreba în anumite cazuri dacă doriți să depuneți o cerere de despăgubiri. Totuși, în general, problema plății este soluționată la grefa instanței după încheierea procesului. În momentul respectiv, puteți solicita rambursarea și, de asemenea, puteți afla suma pe care o aveți de primit. Plata se va face direct la grefa instanței. Cheltuielile mari pot atrage întârzieri; pentru informații suplimentare, adresați-vă instanței.

Dacă cercetările au fost finalizate și dosarul nu a fost înaintat instanței, pot să introduc o cale de atac?

În cazul în care dosarul dumneavoastră a fost închis și sunteți nemulțumit de această decizie, puteți solicita ca dosarul să fie examinat de procuror. Adresați-vă poliției care, la cerere, va transmite procurorului dosarul dumneavoastră. În cazul în care nu sunteți mulțumit de o decizie luată de procuror, puteți introduce o cale de atac prin care să solicitați reexaminarea acesteia de către procurorul cu grad ierarhic imediat superior (*överprövning*).

Pot să mă implic în proces?

Da, de regulă va fi necesar să vă implicați în proces, întrucât elementele de probă prezentate de dumneavoastră sunt importante pentru ca instanța să poată să se pronunțe în cauză.

Care este rolul meu oficial în sistemul de justiție? De exemplu, sunt considerat sau pot să aleg să fiu: victimă, martor, parte civilă, acuzator privat?

În temeiul legii suedeze, sunteți definit ca parte vătămată (*målsägande*) în cursul cercetării prealabile și al procesului. Nu puteți fi o parte la procedură înainte ca procurorul să deschidă procedura. Puteți fi parte la procedură:

în cazul în care procurorul a deschis procedura;

dacă aveți o cerere de despăgubiri, și/sau

dacă ați asistat la urmărirea penală.

Puteți asista la urmărirea penală în orice moment în timpul procesului; în acest caz, veți avea aproximativ aceeași calitate procesuală ca și procurorul și veți putea, de exemplu, să prezentați instanței propriile dumneavoastră elemente de probă. Cu toate acestea, nu este necesar să dovediți nimic cu privire la infracțiune.

Puteți introduce capete de acuzare individuale din proprie inițiativă sau puteți invoca un capăt de acuzare specific în cazul în care procurorul a renunțat sau a retras la un capăt de acuzare general. Apoi trebuie să dovediți instanței că infracțiunea a avut loc.

Ce drepturi și obligații am în această calitate?

Dacă nu sunteți parte la procedură, veți fi informat direct cu privire la data și ora procesului. Cu toate acestea, veți fi informat numai dacă ați solicitat acest lucru în cursul cercetării prealabile. Dacă sunteți parte la procedură, aveți dreptul de a fi prezent pe parcursul întregului proces, chiar și în cazul în care procedura nu este publică.

Puteți fi citat să vă prezentați în instanță dacă procurorul a solicitat să fiți interogat sau dacă ați formulat o cerere pentru acordarea de despăgubiri. Veți primi o citație în care se va menționa data și ora la care trebuie să vă prezentați și care va conține informații cu privire la motivele acceptabile pentru neprezentare în fața instanței. Dacă sunteți bolnav sau aveți un alt motiv valid pentru a nu vă prezenta, trebuie să informați instanța cât mai curând posibil înaintea ședinței de judecată. Instanța vă va comunica dacă prezența dumneavoastră este sau nu este necesară. În cazul în care nu vă prezentați fără a avea un motiv valid, riscați să primiți o amendă.

În timpul procesului, aveți dreptul de a solicita despăgubiri. Aveți acest drept numai dacă sunteți parte vătămată. De asemenea, veți fi interogat de procuror și de inculpat (sau de avocatul său). Nu veți fi interogat sub jurământ. Dacă sunteți parte la procedură, dumneavoastră sau avocatul dumneavoastră puteți interoga inculpatul, martorii și experții. La sfârșitul procesului, veți avea de asemenea posibilitatea de a prezenta concluzii.

Dacă sunteți citat de poliție sau de procuror, aveți dreptul la rambursarea cheltuielilor pe care le-ați suportat pentru a vă deplasa la audiere. Tipurile de costuri care pot fi rambursate sunt costurile de deplasare și de cazare, precum și veniturile nerealizate (până la 700 SEK pe zi).

Pot face declarații sau depune mărturie pe parcursul procesului? În ce condiții?

Da, procurorul va dori probabil să fiți audiat în cursul procesului. Cu toate acestea, partea vătămată nu poate participa la proces în calitate de martor. Aceasta înseamnă că nu veți face declarații sub jurământ. Dacă sunteți parte la procedură, aveți dreptul de a depune mărturie în proces.

Ce informații voi primi pe parcursul procesului?

Dacă sunteți parte la procedură, aveți dreptul să fiți informat, în diverse moduri, cu privire la procedura judiciară și la ceea ce s-a întâmplat în dosarul dumneavoastră. În limba suedeză, acest drept este numit *partsinsyn*. Dacă sunteți persoană vătămată, dar nu și parte vătămată (adică nu vreți să participați la procedură), nu aveți același drept de a fi informat(ă) cu privire la proces.

În cursul cercetării prealabile efectuate de poliție, veți fi întrebat dacă doriți să fiți informat cu privire la hotărârea pronunțată în cauză. Dacă ați fost parte la procedură, instanța vă va comunica hotărârea. Dacă nu ați fost parte, hotărârea vă va fi comunicată în cazul în care ați solicitat să o consultați.

Voi putea să am acces la dosarele instanței?

Dacă sunteți parte la procedură, aveți dreptul să fiți informat, în diverse moduri, cu privire la procedura judiciară și la ceea ce se întâmplă în dosarul dumneavoastră. În limba suedeză, acest drept este denumit *partsinsyn* și are ca scop informarea părții astfel încât aceasta să își susțină cauza într-o acțiune sau într-un proces. De exemplu, acest lucru ar putea însemna că, la cerere sau la inițiativa instanței, ați putea avea acces la documente și la alte materiale ale unei cauze. De asemenea, instanța are o obligație de comunicare, ceea ce înseamnă că trebuie să asigure, din oficiu, accesul unei părți la documente sau la alte materiale de cercetare prezentate în cauză de o altă parte decât partea respectivă. Partea poate de asemenea să formuleze în fața instanței observații cu privire la materialul respectiv.

Dacă sunteți persoană vătămată, dar nu și parte vătămată (adică nu vreți să participați la procedură), nu aveți același drept de a fi informat(ă) cu privire la proces.

Ultima actualizare: 07/10/2021

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

3 - Drepturile pe care le am după proces

Pot să introduc o cale de atac împotriva hotărârii pronunțate?

Partea care nu este mulțumită de hotărârea pronunțată de instanța districtuală (*tingsrätt*) poate formula o cale de atac la instanța superioară - curtea de apel (*hovrätt*). Informațiile privind modalitatea de formulare a acestei căi de atac sunt prezentate în hotărâre. În unele cazuri, pentru preluarea cauzei de către curtea de apel, este necesar să se obțină permisiunea de a se formula o cale de atac. În cazul în care hotărârea este atacată, cauza va fi, în general, rejudecată de curtea de apel. În majoritatea cazurilor, nu este necesar ca părțile vătămate și martorii să fie prezenți pe parcursul acestui proces. În schimb, elementele de probă primite din partea instanței districtuale sunt reanalizate. Cu toate acestea, în câteva cazuri, curtea de apel poate lua o decizie în cauză fără a convoca nicio ședință principală.

Hotărârea curții de apel poate fi, în general, atacată la Curtea Supremă (*Högsta domstolen*). Cu toate acestea, Curtea Supremă va analiza o cauză numai atunci când este vorba despre o chestiune de principiu (un precedent) sau în cazul în care există motive evidente pentru rejudecarea cauzei, precum săvârșirea unei erori vădite de instanța districtuală sau de curtea de apel. Prin urmare, în practică, curtea de apel este de obicei instanța de ultim grad de jurisdicție.

Care sunt drepturile mele după pronunțarea hotărârii?

În cazul în care sunteți parte la procedură, aveți dreptul de a primi o copie scrisă a hotărârii cât mai curând posibil. Dacă nu sunteți parte la procedură, trebuie să contactați instanța pentru a obține detalii cu privire la conținutul hotărârii.

În general, aveți dreptul ca documente să fie traduse. Dacă este necesar, instanța poate traduce documentele care i-au fost prezentate sau documentele pe care le comunică. Cu toate acestea, este posibil să fie necesar să contactați instanța și să solicitați acest serviciu. Traducerea va fi gratuită.

În acest stadiu al procedurii judiciare, nu puteți fi reprezentat de un avocat al părții vătămate (*målsägandebiträde*) plătit din fonduri publice. Obligația avocatului de a vă oferi asistență se stinge de îndată ce procedura s-a încheiat. Cu toate acestea, puteți să vă angajați un reprezentant judiciar pe propria dumneavoastră cheltuială. Dacă aveți dreptul la asistență judiciară, statul poate acoperi o parte din cheltuielile pentru reprezentarea judiciară.

În cazul în care aveți nevoie de o persoană care să vă sprijine în această etapă, puteți contacta una dintre organizațiile non-profit în acest domeniu, precum numărul de sprijin al victimelor sau numărul de asistență telefonică pentru femei – Brottsofferjouren Sverige, Riksorganisationen för kvinnojourer och tjejjourer i Sverige (ROKS), Unizon etc.

Am dreptul la sprijin sau la protecție după terminarea procesului? Pe ce durată?

Da, puteți avea dreptul la sprijin sau la protecție după terminarea procesului. Legea nu prevede în mod expres o limită de timp în care puteți primi sprijin sau protecție din partea unor organizații non-profit sau din partea serviciilor sociale. Există anumite termene aplicabile datelor cu caracter personal protejate.

Puteți afla mai multe pe această temă în secțiunea „Protecția personală în cazul în care sunt în pericol” (Drepturile mele în calitate de victimă a unei infracțiuni).

Ce informații voi primi în cazul în care autorul infracțiunii este condamnat?

Hotărârea va preciza, de exemplu, pedeapsa aplicată și perioada pentru care persoana condamnată va rămâne în închisoare. În cazul unei infracțiuni împotriva persoanei (infracțiuni împotriva vieții, sănătății, libertății sau siguranței unei persoane), dumneavoastră, în calitate de parte vătămată, veți fi întrebat de Serviciul suedez pentru penitenciare și probațiune dacă doriți să fiți informat:

în legătură cu instituția suedeză în care a fost plasată persoana condamnată, dacă persoana condamnată este transferată către o altă instituție sau în altă țară,

dacă persoana condamnată se află în orice loc în afara instituției,

dacă persoana condamnată sau Serviciul suedez pentru penitenciare și probațiune solicită comutarea detențiunii pe viață,

dacă persoana condamnată este eliberată,

dacă persoana condamnată a evadat din detenție sau dacă pedeapsa cu închisoarea i-a fost suspendată sau

dacă persoana condamnată nu a revenit după o permisie sau după o altă perioadă petrecută în afara instituției.

Serviciul suedez pentru penitenciare și probațiune nu este obligat să transmită nicio notificare, dacă acest lucru ar putea pune în pericol viața sau sănătatea deținutului.

Voi fi informat dacă autorul infracțiunii este eliberat (inclusiv eliberat înainte de termen sau condiționat) sau a evadat din detenție?

În cazul unei infracțiuni împotriva persoanei (infracțiuni împotriva vieții, sănătății, libertății sau siguranței unei persoane), dumneavoastră, în calitate de parte vătămată, veți fi întrebat de Serviciul suedez pentru penitenciare și probațiune dacă doriți să fiți informat:

dacă persoana condamnată este eliberată,

dacă persoana condamnată a evadat din detenție sau dacă pedeapsa cu închisoarea i-a fost suspendată sau

dacă persoana condamnată nu a revenit după o permisie sau după o altă perioadă petrecută în afara instituției.

Voi fi implicat în luarea deciziei de punere în libertate sau de liberare condiționată? De exemplu, pot să fac o declarație sau să introduc o cale de atac?

Nu, nu aveți acest drept.

Ultima actualizare: 07/10/2021

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

4 - Despăgubiri

Care este procedura pentru a solicita despăgubiri din partea autorului infracțiunii? (de exemplu, intervenție în instanță, constituirea ca parte civilă sau o acțiune civilă)

Puteți solicita despăgubiri pentru aproape orice prejudiciu suferit în legătură cu infracțiunea. Cererile pentru acordarea de despăgubiri sunt de obicei soluționate în același timp cu decizia instanței referitoare la vinovăția acuzatului în legătură cu săvârșirea infracțiunii.

Victima sau partea vătămată trebuie să ceară despăgubiri de la persoana care a săvârșit infracțiunea sau a produs prejudiciul. Pentru a facilita acest lucru, procurorul (*åklagare*) va pregăti și va prezenta cererea dumneavoastră de despăgubiri în timpul procesului, dacă ați solicitat acest lucru. Singurele excepții sunt cererile pentru acordarea de despăgubiri care necesită cercetări extinse sau cererile care pot fi considerate în mod evident nejustificate, și anume, fie nu au legătură cu infracțiunea, fie sunt mult mai mari decât ar fi normal în situații similare.

În cazul în care solicitați despăgubiri pentru prejudicii suferite ca urmare a unei infracțiuni, ar trebui să declarați acest lucru atunci când sunteți interogată de poliție. De asemenea, ar trebui să precizați dacă doriți ca procurorul să vă sprijine în legătură cu această cerere.

Instanța a obligat autorul infracțiunii la plata de despăgubiri. Cum mă asigur că acesta îmi va plăti despăgubiri?

Faptul că instanța a dispus ca persoana acuzată să plătească despăgubiri nu înseamnă că veți primi banii în mod automat. Autorul infracțiunii se va afla adesea în imposibilitatea de a plăti sau nu va face acest lucru în mod voluntar. Autoritatea competentă în materie de executare silită (*Kronofogden*) vă va ajuta să obțineți despăgubirile acordate.

Instanța va trimite o copie a hotărârii acestei autorități, care vă va adresa ulterior o scrisoare prin care veți fi întrebat dacă doriți ajutor în vederea obținerii despăgubirilor. Dacă doriți acest lucru, trebuie să completați formularul care v-a fost trimis și să îl returnați autorității care, ulterior, va examina situația financiară a autorului infracțiunii. În cazul în care se dovedește că acesta este în măsură să plătească, autoritatea se va asigura că primiți despăgubiri.

Ajutorul primit din partea Autorității competente în materie de executare silită este gratuit, cu excepția unor cazuri foarte specifice. Dacă nu sunteți contactat de această autoritate, ar trebui să o contactați dumneavoastră.

În cazul în care acesta nu plătește, este posibil ca statul să îmi plătească un avans? În ce condiții?

Nu, acest lucru nu este posibil.

Am dreptul la despăgubiri de la stat?

În cazul în care un infractor condamnat nu poate plăti despăgubiri și nu există o asigurare care să acopere întreaga sumă solicitată în cerere, ați putea avea dreptul la despăgubiri din partea statului. Acestea se numesc *brottskadeersättning* (despăgubiri acordate victimelor infracțiunilor) și acordarea lor este de competența Autorității pentru despăgubirea și sprijinul victimelor infracțiunilor (*Brottsoffermyndigheten*).

Pentru a se asigura plata de despăgubiri victimelor infracțiunilor în cazurile în care autorul infracțiunii este necunoscut, trebuie să existe o anchetă, precum cercetarea prealabilă, care să demonstreze că ați fost victima unei infracțiuni, și că nu ați suferit un accident. Infracțiunea trebuie să fie întotdeauna denunțată la poliție. Dacă suspectul a fost identificat, trebuie să existe în mod normal o condamnare sau o hotărâre definitivă.

Despăgubirea pe care o primesc victimele se limitează la infracțiunile săvârșite în Suedia și aveți dreptul la despăgubiri dacă locuiți în Suedia sau vă aflați în Suedia cu titlu temporar, de exemplu în calitate de turist sau de student. În cazul în care sunteți rezident în Suedia, aveți dreptul la despăgubiri chiar și atunci când infracțiunea a avut loc în străinătate.

La fel ca în cazul cuantumului excedentă prevăzut într-o poliță de asigurare, o sumă similară va fi dedusă din despăgubirile acordate victimei infracțiunilor.

Am dreptul la despăgubiri dacă autorul infracțiunii nu este condamnat?

Pentru a se asigura plata de despăgubiri victimelor infracțiunilor în cazurile în care autorul infracțiunii este necunoscut, trebuie să existe o anchetă, precum cercetarea prealabilă, care să demonstreze că ați fost victima unei infracțiuni, și că nu ați suferit un accident. Infracțiunea trebuie să fie întotdeauna denunțată la poliție. Dacă suspectul a fost identificat, trebuie să existe în mod normal o condamnare sau o hotărâre definitivă.

Am dreptul la o plată de urgență până mi se soluționează cererea pentru acordarea de despăgubiri?

Nu, acest lucru nu este posibil.

Ultima actualizare: 07/10/2021

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

5 - Drepturile pe care le am în materie de sprijin și asistență

Pe cine pot contacta pentru a beneficia de sprijin și asistență dacă sunt victima unei infracțiuni?

Barnens Rätt i Samhället (BRIS – Drepturile copiilor în societate)

BRIS este o organizație pentru drepturile copiilor, fără afiliere politică sau religioasă. Copiii vulnerabili și tinerii cu vârsta de până la 18 ani pot contacta în mod anonim și gratuit un consilier BRIS prin intermediul e-mailului, al conversațiilor online sau al apelului telefonic. BRIS preia, de asemenea, apeluri telefonice din partea adulților care simt nevoia să vorbească cu cineva despre întrebările pe care și le pun și preocupările pe care le au legate de copii și tineri.

Date de contact:

116 111, linia de asistență telefonică pentru copii și tineri

077 150 50 50, linia de asistență telefonică pentru adulți

[✉ info@bris.se](mailto:info@bris.se)

[✉ https://www.bris.se/](https://www.bris.se/)

Brottsofferjouren Sverige (Sprijin pentru victime - Suedia)

Sprijin pentru victime - Suedia este o organizație non-profit care militează pentru ca toate victimele infracțiunilor să beneficieze de dreptul de a primi asistență. Organizația are centre locale de sprijinire a victimelor la nivelul întregii țări, un secretariat și o linie de asistență telefonică națională gratuită. Organizația oferă asistență victimelor infracțiunilor, martorilor și rudelor acestora, ascultându-le și oferindu-le sprijin și sfaturi utile. Dacă este necesar, victima poate obține sprijin în raportul cu alte organisme care pot acorda, de exemplu, asistență psihologică, adăposturi sociale sau asistență financiară. Victimele pot obține, de asemenea, orientări cu privire la procedura penală. Sprijin pentru victime - Suedia asigură, de asemenea, sprijin pentru martori din partea unor voluntari care oferă informații și asistență în legătură cu un anumit proces.

Date de contact:

0200 21 20 19

08 644 88 00

info@brottsofferjouren.se

<https://www.brottsofferjouren.se/>

Föreningen anhöriga till sexuellt utnyttjade barn (ATSUB – Asociația pentru rudele copiilor abuzați sexual)

ATSUB organizează consultări individuale cu rudele copiilor abuzați sexual și le oferă ajutor și sprijin în raporturile acestora cu autoritățile. De asemenea, asociația organizează grupuri de sprijin și oferă asistență în instanță.

Date de contact:

08 644 21 12

info@atsub.se

<http://atsub.se/>

Riksförbundet för homosexuella, bisexuella och transpersoners rättigheter (RFSL – Federația suedeză pentru drepturile lesbienelelor, homosexualilor, bisexualilor și transsexualilor), linia telefonică de sprijinire a victimelor

RFSL este o organizație non-profit care militează pentru ca persoanele LGBT să beneficieze de aceleași drepturi și oportunități și să respecte aceleași obligații ca toate celelalte persoane în societate. RFSL pune la dispoziția persoanelor LGBT care au fost supuse abuzurilor, amenințărilor și violenței o linie telefonică de sprijin. Serviciul este destinat, de asemenea, rudelor și prietenilor persoanelor LGBT și celor care întâlnesc persoane LGBT vulnerabile la serviciu. Organizația organizează reuniuni de criză și oferă informații privind drepturile existente, ajutor în relațiile cu autoritățile, sprijin în procesul judiciar și adăposturi sociale.

Date de contact:

020 34 13 16

boj@rfsi.se

<http://www.rfsi.se/verksamhet/brottsofferjour/>

Riksorganisationen för kvinnojourer och tjejjourer i Sverige (ROKS – Organizația națională de adăposturi pentru femei și femei tinere din Suedia)

ROKS coordonează centrele sale membre locale și oferă asistență și adăposturi sociale femeilor, fetelor și copiilor abuzați. De asemenea, organizația desfășoară activități formatoare de opinie pentru a face publice experiențele centrelor sale membre și pentru a reduce violența bărbaților împotriva femeilor.

Date de contact:

08 442 99 30

info@roks.se

<https://www.roks.se/>

Riksföreningen stödcentrum mot incest och andra sexuella övergrepp i barndomen (RISE – Centrul național de sprijin pentru victimele incestului și ale altor forme de abuz sexual în copilărie)

RISE este o organizație non-profit care oferă sprijin pentru adulții care au fost victime ale abuzurilor sexuale în copilărie. Asociația are o linie de asistență telefonică la care pot suna femei, bărbați, copii, rude și profesioniști. RISE oferă, de asemenea, diverse servicii pentru membrii săi, inclusiv discuții în grupuri de sprijin.

Date de contact:

08 696 00 95

stod@rise-sverige.se

<https://www.roks.se/>

Terrafem

Terrafem este o organizație non-profit. Programul operează singura linie de asistență telefonică la nivel național din Suedia pentru femeile imigrante care au fost victime ale violenței. Terrafem operează, de asemenea, o linie de asistență telefonică juridică și oferă protecție pentru femeile abuzate și copiii lor în adăposturi sociale.

Date de contact:

020 52 10 10

08 643 05 10

info@terrafem.org

<http://www.terrafem.org/>

Unizon

Unizon înseamnă adăposturi pentru femei, centre pentru emanciparea tinerelor femei și alte servicii de sprijin care urmăresc crearea unei societăți în care există egalitate între sexe și care este lipsită de violență. Activitatea organizațiilor membre implică, în principal, sprijinirea și protejarea femeilor abuzate și a copiilor lor. De asemenea, organizațiile desfășoară activități de prevenire și de sprijin cu copii și tineri, influențează opinii și răspândesc informații.

Date de contact:

08 642 64 01

info@unizon.se

<http://unizon.se/>

Autorități publice și alte organisme

Brottsoffermyndigheten (Autoritatea pentru despăgubirea și sprijinirea victimelor infracțiunilor)

Obiectivul general al Autorității pentru despăgubirea și sprijinirea victimelor infracțiunilor este să promoveze drepturile de care beneficiază aceste persoane și să răspundă nevoilor și intereselor acestora. Autoritatea este competentă la nivel național în patru domenii de activitate: soluționarea dosarelor în materie de despăgubire a victimelor infracțiunilor, administrarea Fondului victimelor infracțiunilor (Brottsofferfonden), funcționarea ca centru de expertiză și recuperarea despăgubirilor care au fost plătite.

Date de contact:

090 70 82 00

registrator@brottsoffermyndigheten.se

<https://www.brottsoffermyndigheten.se/>

Domstolsverket (Administrația națională a instanțelor)

Administrația națională a instanțelor este o autoritate de stat în subordinea guvernului care își desfășoară activitatea ca organizație care prestează servicii pentru instanțele suedeze. Este responsabilă de coordonarea generală și de chestiunile generale care afectează instanțele suedeze. Aceasta implică totodată prestarea de servicii pentru instanțe, pentru tribunalele competente în materie de închiriere și arendare și pentru Autoritatea națională de asistență judiciară (Rättshjälpsmyndigheten).

Date de contact:

036 15 53 00

[✉ domstolsverket@dom.se](mailto:domstolsverket@dom.se)

[✉ https://www.domstol.se](https://www.domstol.se)

Kronofogden (Autoritatea suedeză competentă în materie de executare silită)

Autoritatea suedeză competentă în materie de executare silită este o autoritate de stat. Activitatea acesteia constă, printre altele, în constatarea creanțelor prin mecanismul somațiilor de plată și sprijinirea oricărei persoane care nu a reușit să își recupereze o creanță.

Date de contact:

0771 73 73 00

[✉ kronofogdemyndigheten@kronofogden.se](mailto:kronofogdemyndigheten@kronofogden.se)

[✉ https://www.kronofogden.se/](https://www.kronofogden.se/)

Nationellt centrum för kvinnofrid (NCK – Centrul național de protecție împotriva violențelor de orice tip)

Centrul național de protecție împotriva violențelor de orice tip (NCK) din cadrul Universității din Uppsala acționează în numele guvernului în vederea sensibilizării la nivel național cu privire la violența bărbaților împotriva femeilor, „crimele pasionale” și violența și opririle în relațiile dintre persoane de același sex. NCK răspunde de „Kvinnofridslinjen”, linia de asistență telefonică națională a Suediei pentru victimele violenței, precum și de o unitate de asistență medicală ambulatorie de specialitate pentru femei abuzate din cadrul Spitalului Universitar din Uppsala.

Date de contact:

020 50 50 50

018 611 27 93

[✉ info@nck.uu.se](mailto:info@nck.uu.se)

[✉ http://www.nck.uu.se/](http://www.nck.uu.se/)

Polismyndigheten (Poliția Suedeză)

Poliția investighează infracțiunile și depune eforturi pentru a preveni comiterea de noi infracțiuni. Poliția examinează, de asemenea, cazurile care implică date cu caracter personal fictive.

Date de contact:

114 14

112 (în caz de urgență)

[✉ registrator.kansli@polisen.se](mailto:registrator.kansli@polisen.se)

[✉ https://polisen.se/](https://polisen.se/)

Rättshjälpsmyndigheten (Autoritatea națională de asistență judiciară)

Autoritatea națională de asistență judiciară este o autoritate națională care oferă asistență judiciară în temeiul legii în această materie. De asemenea, Autoritatea națională de asistență judiciară reprezintă autoritatea de recuperare atunci când o instanță a decis să solicite rambursarea cheltuielilor de judecată, inclusiv rambursarea cheltuielilor de apărare în cauzele penale.

Date de contact:

060 13 46 00

[✉ rattshjalpsmyndigheten@dom.se](mailto:rattshjalpsmyndigheten@dom.se)

[✉ https://www.domstol.se/rattshjalpsmyndigheten/](https://www.domstol.se/rattshjalpsmyndigheten/)

Skatteverket (Agenția fiscală suedeză)

Agenția fiscală suedeză este autoritatea administrativă competentă în domeniul fiscal și al evaluării bunurilor, precum și în ceea ce privește registrul de evidență a populației și înregistrarea actelor juridice. Agenția fiscală suedeză se ocupă, de asemenea, de cererile pentru protecția datelor cu caracter personal (utilizarea unui cod secret și utilizarea unei adrese vechi).

Date de contact:

0771 567 567

[✉ https://www.skatteverket.se/privat.4.76a43be412206334b89800052864.html](https://www.skatteverket.se/privat.4.76a43be412206334b89800052864.html)

Sveriges Kommuner och Landsting (SKL – Asociația suedeză a autorităților locale și a regiunilor)

SKL este o organizație de tip participativ pentru toate consiliile municipale, districtuale și regionale.

Date de contact:

08 452 70 00

[✉ info@skl.se](mailto:info@skl.se)

[✉ https://skl.se/](https://skl.se/)

Åklagarmyndigheten (Ministerul Public suedez)

Ministerul Public colaborează cu poliția pentru a investiga infracțiunile. În cazul în care în urma urmăririi penale se constată că se poate antrena răspunderea penală, cazul va fi trimis în judecată. În această etapă, rolul procurorului este de a dovedi că inculpatul a săvârșit infracțiunea.

Date de contact:

010 562 50 00

[✉ registrator@aklagare.se](mailto:registrator@aklagare.se)

[✉ https://www.aklagare.se/](https://www.aklagare.se/)

Linii telefonice de urgență de sprijin al victimelor

Barnens Rätt i Samhället (BRIS – Drepturile copiilor în societate)

BRIS este o organizație pentru drepturile copiilor, fără afiliere politică sau religioasă. Copiii vulnerabili și tinerii cu vârsta de până la 18 ani pot contacta în mod anonim și gratuit un consilier BRIS prin intermediul e-mailului, al conversațiilor online sau al apelului telefonic. BRIS preia, de asemenea, apeluri telefonice din partea adulților care simt nevoia să vorbească cu cineva despre întrebările pe care și le pun și preocupările pe care le au legate de copii și tineri.

Date de contact:

116 111, linia de asistență telefonică pentru copii și tineri
077 150 50 50, linia de asistență telefonică pentru adulți

Brottsofferjouren Sverige (Sprijin pentru victime - Suedia)

Sprijin pentru victime - Suedia este o organizație non-profit care militează pentru ca toate victimele infracțiunilor să beneficieze de dreptul de a primi asistență. Organizația are centre locale de sprijinire a victimelor la nivelul întregii țări, un secretariat și o linie de asistență telefonică națională gratuită. Organizația oferă asistență victimelor infracțiunilor, martorilor și rudelor acestora, ascultându-le și oferindu-le sprijin și sfaturi utile. Dacă este necesar, victima poate obține sprijin în raportul cu alte organisme care pot acorda, de exemplu, asistență psihologică, adăposturi sociale sau asistență financiară. Victimele pot obține, de asemenea, orientări cu privire la procedura penală. Sprijin pentru victime - Suedia asigură, de asemenea, sprijin pentru martori din partea unor voluntari care oferă informații și asistență în legătură cu un anumit proces.

Sprijin pentru victime - Suedia operează și o linie de asistență telefonică națională care poate oferi sprijin pentru toate victimele infracțiunilor și poate, de asemenea, să le îndrepte către un centru local de sprijinire a victimelor. Linia de asistență telefonică națională poate oferi sprijin în 21 de limbi diferite.

Date de contact:

0200 21 20 19

Brottsoffermyndigheten (Autoritatea pentru despăgubirea și sprijinirea victimelor infracțiunilor)

Obiectivul general al Autorității pentru despăgubirea și sprijinirea victimelor infracțiunilor este să promoveze drepturile de care beneficiază aceste persoane și să răspundă nevoilor și intereselor acestora. Autoritatea este competentă la nivel național în patru domenii de activitate: soluționarea dosarelor în materie de despăgubire a victimelor infracțiunilor, administrarea Fondului victimelor infracțiunilor (Brottsofferfonden), funcționarea ca centru de expertiză și recuperarea despăgubirilor care au fost plătite.

Autoritatea pentru despăgubirea și sprijinirea victimelor infracțiunilor operează o linie de asistență telefonică la care poate răspunde la întrebări privind despăgubirile financiare rezultate în urma săvârșirii unei infracțiuni, dreptul de a avea un avocat al părții vătămate, reprezentarea specială pentru copii, ordinele de restricție și procedurile judiciare.

Date de contact:

090 70 82 00

Nationellt centrum för kvinnofrid (NCK – Centrul național de protecție împotriva violențelor de orice tip)

Centrul național de protecție împotriva violențelor de orice tip (NCK) din cadrul Universității din Uppsala acționează în numele guvernului în vederea sensibilizării la nivel național cu privire la violența bărbaților împotriva femeilor, „crimele pasionale” și violența și oprimarea în relațiile dintre persoane de același sex. NCK răspunde de „Kvinnofridslinjen”, linia de asistență telefonică națională a Suediei pentru victimele violenței, precum și de o unitate de asistență medicală ambulatorie de specialitate pentru femei abuzate din cadrul Spitalului Universitar din Uppsala.

Date de contact:

020 50 50 50

Terrafem

Terrafem este o organizație non-profit. Programul operează singura linie de asistență telefonică la nivel național din Suedia pentru femeile imigrante care au fost victime ale violenței. Terrafem operează, de asemenea, o linie de asistență telefonică juridică și oferă protecție pentru femeile abuzate și copiii lor aflați în adăposturi sociale.

Date de contact:

020 52 10 10

Riksförbundet för homosexuella, bisexuella och transpersoners rättigheter (RFSL – Federația suedeză pentru drepturile lesbienelor, homosexualilor, bisexualilor și transsexualilor), linia telefonică de sprijinire a victimelor

RFSL este o organizație non-profit care militează pentru ca persoanele LGBT să beneficieze de aceleași drepturi și oportunități și să respecte aceleași obligații ca toate celelalte persoane în societate. RFSL pune la dispoziția persoanelor LGBT care au fost supuse abuzurilor, amenințărilor și violenței o linie telefonică de sprijin. Serviciul este destinat, de asemenea, rudelor și prietenilor persoanelor LGBT și celor care întâlnesc persoane LGBT vulnerabile la serviciu. Organizația organizează reuniuni de criză și oferă informații privind drepturile existente, ajutor în relațiile cu autoritățile, sprijin în procesul judiciar și adăposturi sociale.

Date de contact:

020 34 13 16

Asistența acordată victimelor este gratuită?

Da, asistența oferită victimelor de o organizație non-profit este gratuită. Același lucru este valabil și pentru serviciile de sprijin gestionate de autoritățile publice.

Ce tipuri de asistență pot primi de la serviciile sau autoritățile publice?

Brottsoffermyndigheten (Autoritatea pentru despăgubirea și sprijinirea victimelor infracțiunilor)

Obiectivul general al Autorității pentru despăgubirea și sprijinirea victimelor infracțiunilor este să promoveze drepturile de care beneficiază aceste persoane și să răspundă nevoilor și intereselor acestora. Autoritatea este competentă la nivel național în patru domenii de activitate: soluționarea dosarelor în materie de despăgubire a victimelor infracțiunilor, administrarea Fondului victimelor infracțiunilor (Brottsofferfonden), funcționarea ca centru de expertiză și recuperarea despăgubirilor care au fost plătite.

Date de contact:

090 70 82 00

✉ registrator@brottsoffermyndigheten.se

🌐 <https://www.brottsoffermyndigheten.se/>

Domstolsverket (Administrația națională a instanțelor)

Administrația națională a instanțelor este o autoritate de stat în subordinea guvernului care își desfășoară activitatea ca organizație care prestează servicii pentru instanțele suedeze. Este responsabilă de coordonarea generală și de chestiunile generale care afectează instanțele suedeze. Aceasta implică totodată prestarea de servicii pentru instanțe, pentru tribunalele competente în materie de închiriere și arendare și pentru Autoritatea națională de asistență judiciară (Rättshjälpsmyndigheten).

Date de contact:

036 15 53 00

✉ domstolsverket@dom.se

🌐 <https://www.domstol.se>

Kronofogden (Autoritatea suedeză competentă în materie de executare silită)

Autoritatea suedeză competentă în materie de executare silită este o autoritate de stat. Activitatea acesteia constă, printre altele, în constatarea creanțelor prin mecanismul somațiilor de plată și sprijinirea oricărei persoane care nu a reușit să își recupereze o creanță.

Date de contact:

0771 73 73 00

✉ kronofogdemyndigheten@kronofogden.se

✉ <https://www.kronofogden.se/>

Nationellt centrum för kvinnofrid (NCK – Centrul național de protecție împotriva violențelor de orice tip)

Centrul național de protecție împotriva violențelor de orice tip (NCK) din cadrul Universității din Uppsala acționează în numele guvernului în vederea sensibilizării la nivel național cu privire la violența bărbaților împotriva femeilor, „crimele pasionale” și violența și oprirea în relațiile dintre persoane de același sex. NCK răspunde de „Kvinnofridslinjen”, linia de asistență telefonică națională a Suediei pentru victimele violenței, precum și de o unitate de asistență medicală ambulatorie de specialitate pentru femei abuzate din cadrul Spitalului Universitar din Uppsala.

Date de contact:

020 50 50 50

018 611 27 93

✉ info@nck.uu.se

✉ <http://www.nck.uu.se/>

Polismyndigheten (Poliția Suedeză)

Poliția investighează infracțiunile și depune eforturi pentru a preveni comiterea de noi infracțiuni. Poliția examinează, de asemenea, cazurile care implică date cu caracter personal fictive.

Date de contact:

114 14

112 (în caz de urgență)

✉ registrator.kansli@polisen.se

✉ <https://polisen.se/>

Rättshjälpsmyndigheten (Autoritatea națională de asistență judiciară)

Autoritatea națională de asistență judiciară este o autoritate națională care oferă asistență judiciară în temeiul legii în această materie. De asemenea, Autoritatea națională de asistență judiciară reprezintă autoritatea de recuperare atunci când o instanță a decis să solicite rambursarea cheltuielilor de judecată, inclusiv rambursarea cheltuielilor de apărare în cauzele penale.

Date de contact:

060 13 46 00

✉ rattshjalpsmyndigheten@dom.se

✉ <https://www.domstol.se/rattshjalpsmyndigheten/>

Skatteverket (Agenția fiscală suedeză)

Agenția fiscală suedeză este autoritatea administrativă competentă în domeniul fiscal și al evaluării bunurilor, precum și în ceea ce privește registrul de evidență a populației și înregistrarea actelor juridice. Agenția fiscală suedeză se ocupă, de asemenea, de cererile pentru protecția datelor cu caracter personal (utilizarea unui cod secret și utilizarea unei adrese vechi).

Date de contact:

0771 567 567

✉ <https://www.skatteverket.se/>

Sveriges Kommuner och Landsting (SKL – Asociația suedeză a autorităților locale și a regiunilor)

SKL este o organizație de tip participativ pentru toate consiliile municipale, districtuale și regionale.

Date de contact:

08 452 70 00

✉ info@skl.se

✉ <https://skl.se/>

Åklagarmyndigheten (Ministerul Public suedez)

Ministerul Public colaborează cu poliția pentru a investiga infracțiunile. În cazul în care în urma urmăririi penale se constată că se poate antrena răspunderea penală, cazul va fi trimis în judecată. În această etapă, rolul procurorului este de a dovedi că inculpatul a săvârșit infracțiunea.

Date de contact:

010 562 50 00

✉ registrator@aklagare.se

✉ <https://www.aklagare.se/>

Ce tipuri de asistență pot primi de la organizațiile neguvernamentale?

Barnens Rätt i Samhället (BRIS – Drepturile copiilor în societate)

BRIS este o organizație pentru drepturile copiilor, fără afiliere politică sau religioasă. Copiii vulnerabili și tinerii cu vârsta de până la 18 ani pot contacta în mod anonim și gratuit un consilier BRIS prin intermediul e-mailului, al conversațiilor online sau al apelului telefonic. BRIS preia, de asemenea, apeluri telefonice din partea adulților care simt nevoia să vorbească cu cineva despre întrebările pe care și le pun și preocupările pe care le au legate de copii și tineri.

Date de contact:

116 111, linia de asistență telefonică pentru copii și tineri

077 150 50 50, linia de asistență telefonică pentru adulți

✉ info@bris.se

✉ <https://www.bris.se/>

Brottsofferjouren Sverige (Sprijin pentru victime - Suedia)

Sprijin pentru victime - Suedia este o organizație non-profit care militează pentru ca toate victimele infracțiunilor să beneficieze de dreptul de a primi asistență. Organizația are centre locale de sprijinire a victimelor la nivelul întregii țări, un secretariat și o linie de asistență telefonică națională gratuită. Organizația oferă asistență victimelor infracțiunilor, martorilor și rudelor acestora, ascultându-le și oferindu-le sprijin și sfaturi utile. Dacă este necesar, victima poate obține sprijin în raportul cu alte organisme care pot acorda, de exemplu, asistență psihologică, adăposturi sociale sau asistență financiară. Victimele

pot obține, de asemenea, orientări cu privire la procedura penală. Sprijin pentru victime - Suedia asigură, de asemenea, sprijin pentru martori din partea unor voluntari care oferă informații și asistență în legătură cu un anumit proces.

Date de contact:

0200 21 20 19

08 644 88 00

[✉ info@brottsofferjouren.se](mailto:info@brottsofferjouren.se)

<http://www.brottsofferjouren.se/>

Föreningen anhöriga till sexuellt utnyttjade barn (ATSUB – Asociația pentru rudele copiilor abuzați sexual)

ATSUB organizează consultări individuale cu rudele copiilor abuzați sexual și le oferă ajutor și sprijin în raporturile acestora cu autoritățile. De asemenea, asociația organizează grupuri de sprijin și oferă asistență în instanță.

Date de contact:

08 644 21 12

[✉ info@atsub.se](mailto:info@atsub.se)

<http://atsub.se/>

Riksförbundet för homosexuella, bisexuella och transpersoners rättigheter (RFSL – Federația suedeză pentru drepturile lesbienele, homosexualilor, bisexualilor și transsexualilor), linia telefonică de sprijinire a victimelor

RFSL este o organizație non-profit care militează pentru ca persoanele LGBT să beneficieze de aceleași drepturi și oportunități și să respecte aceleași obligații ca toate celelalte persoane în societate. RFSL pune la dispoziția persoanelor LGBT care au fost supuse abuzurilor, amenințărilor și violenței o linie telefonică de sprijin. Serviciul este destinat, de asemenea, rudelor și prietenilor persoanelor LGBT și celor care întâlnesc persoane LGBT vulnerabile la serviciu. Organizația organizează reuniuni de criză și oferă informații privind drepturile existente, ajutor în relațiile cu autoritățile, sprijin în procesul judiciar și adăposturi sociale.

Date de contact:

020 34 13 16

[✉ boj@rfsi.se](mailto:boj@rfsi.se)

<http://www.rfsi.se/verksamhet/brottsofferjour/>

Riksorganisationen för kvinnojourer och tjejjourer i Sverige (ROKS – Organizația națională de adăposturi pentru femei și femei tinere din Suedia)

ROKS coordonează centrele sale membre locale și oferă asistență și adăposturi sociale femeilor, fetelor și copiilor abuzați. De asemenea, organizația desfășoară activități formative de opinie pentru a face publice experiențele centrelor sale membre și pentru a reduce violența bărbaților împotriva femeilor.

Date de contact:

08 442 99 30

[✉ info@roks.se](mailto:info@roks.se)

<https://www.roks.se/>

Riksföreningen stödcentrum mot incest och andra sexuella övergrepp i barndomen (RISE – Centrul național de sprijin pentru victimele incestului și ale altor forme de abuz sexual în copilărie)

RISE este o organizație non-profit care oferă sprijin pentru adulții care au fost victime ale abuzurilor sexuale în copilărie. Asociația are o linie de asistență telefonică la care pot suna femei, bărbați, copii, rude și profesioniști. RISE oferă, de asemenea, diverse servicii pentru membrii săi, inclusiv discuții în grupuri de sprijin.

Date de contact:

08 696 00 95

[✉ stod@rise-sverige.se](mailto:stod@rise-sverige.se)

<http://rise-sverige.se/>

Terrafem

Terrafem este o organizație non-profit. Programul operează singura linie de asistență telefonică la nivel național din Suedia pentru femeile imigrante care au fost victime ale violenței. Terrafem operează, de asemenea, o linie de asistență telefonică juridică și oferă protecție pentru femeile abuzate și copiii lor aflați în adăposturi sociale.

Date de contact:

020 52 10 10

08 643 05 10

[✉ info@terrafem.org](mailto:info@terrafem.org)

<http://www.terrafem.org/>

Unizon

Unizon înseamnă adăposturi pentru femei, centre pentru emanciparea tinerelor femei și alte servicii de sprijin care urmăresc crearea unei societăți în care există egalitate între sexe și care este lipsită de violență. Activitatea organizațiilor membre implică, în principal, sprijinirea și protejarea femeilor abuzate și a copiilor lor. De asemenea, organizațiile desfășoară activități de prevenire și de sprijin cu copii și tineri, influențează opinii și răspândesc informații.

Date de contact:

08 642 64 01

[✉ info@unizon.se](mailto:info@unizon.se)

<http://unizon.se/>

Ultima actualizare: 07/10/2021

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.